

**Zeitschrift:** NIKE-Bulletin  
**Herausgeber:** Nationale Informationsstelle zum Kulturerbe  
**Band:** 7 (1992)  
**Heft:** 4: Gazette  
  
**Rubrik:** Europe

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## EUROPE

### Eduquer le regard

#### Les Classes européennes du patrimoine (CEP) – Un colloque du Conseil de l'Europe à Paris

C'est à l'initiative du Conseil de l'Europe et du Ministère Français de l'Education Nationale et de la Culture que s'est tenu du 7 au 9 octobre dernier un colloque sur les Classes européennes du patrimoine (CEP) qui a rassemblé au Château de Maisons-Lafitte, aux portes de la capitale française, plus de 80 participants de 22 pays européens.

L'objectif de ce colloque était de présenter aux responsables de l'administration et de la politique des pays présents les principes directeurs, les références et les offres d'aide recensés depuis deux ans par un groupe d'experts du Conseil de l'Europe chargé de l'organisation des Classes et de les soumettre à la discussion afin de pouvoir faire avancer le projet.

#### Un cadre solennel

La grande salle des fêtes du Château de Maisons-Lafitte construit de 1642 à 1651 par François Mansart a donné à cette rencontre une note de solennité tout à fait bienvenue. L'allocution d'ouverture a été prononcée par Alain Auclair, directeur de la Caisse Nationale des Monuments historiques et des Sites, suivi de Christian Dupavillon, directeur du Patrimoine au Ministère de l'Education nationale et de la Culture, qui, dans son exposé, a souligné à quel point les monuments et les ensembles architecturaux ont besoin de l'appui de la jeunesse et a ajouté qu'il était absolument essentiel d'éveiller l'intérêt des enfants et des adolescents pour notre passé et pour nos biens culturels car il s'agit là en fait de défendre notre patrimoine culturel contre toute forme d'incompréhension et contre l'ignorance. C. Dupavillon a précisé qu'il n'avait lui-même pas de solution miracle pour sensibiliser l'opinion publique au sens large du terme. José Maria Ballester, chef de la Division du Patrimoine Culturel du Conseil de l'Europe, a confirmé le profond intérêt du Conseil de l'Europe pour le projet spécifique des Classes et a souligné l'importance d'une éventuelle coordination avec des projets semblables tels que les Journées européennes du patrimoine (Journées portes ouvertes) et les Itinéraires culturels européens.

Jean-Louis Luxen (Belgique), Président du Comité du Patrimoine Culturel (CPC) du Conseil de l'Europe, qui devait présider le colloque ayant été empêché à la dernière minute, c'était à Gian-Willi Vonesch, qu'était incombée la

tâche de présider le colloque dans sa totalité et de faire accepter les recommandations à l'intention du Conseil de l'Europe.

#### Un film et une multitude de renseignements pratiques

C'est un film réalisé par Jean-Jacques Boelpaepe (Belgique) et Serge Grappin (France) qui a donné le coup d'envoi des travaux de l'assemblée plénière. Ce film tout à fait remarquable avait pour tâche difficile de montrer l'atmosphère et les particularités des Classes. Malgré les nombreux problèmes techniques et financiers que les réalisateurs ont rencontrés, ce film peut être considéré comme un succès. La version vidéo de film d'une durée de 20 minutes ne sera vraisemblablement disponible qu'au début de l'année prochaine dans les différents pays.

La parole a ensuite été donnée aux 'praticiens' qui ont exposé les particularités et le fonctionnement mais également les chances et les risques des Classes européennes du patrimoine. Les Classes existent déjà depuis le début des années 80; elles sont composées en général d'enfants et d'adolescents entre 8 et 18 ans qui séjournent au moins une semaine dans un pays hôte et se consacrent de façon intensive à des thèmes ayant trait à l'histoire, l'archéologie, la conservation des monuments historiques, la protection des sites, etc. Jusqu'à présent les Classes ont connu un franc succès dans les pays suivants; Belgique, Allemagne fédérale, Finlande, France, Grande-Bretagne (plus particulièrement Ecosse), Italie et Espagne. Dans les autres pays diverses expériences ont déjà été réalisées comme en Suisse par exemple, une classe du Gymnase Bäumlhof à Bâle a pris part avec grand intérêt, fin avril 1989, aux dix jours de l'"Opération Rhin sans frontières" auxquels ont également participé des élèves et des professeurs de Mulhouse, Bourges, Müllheim (Bade-Wurtemberg) et Rotterdam. Dans certains pays les Classes jouent déjà un rôle important dans l'offre pédagogique, par exemple en France; de 11 Classes en 1980, on est actuellement déjà passé à plus de 600!

#### Un remède contre l'échec scolaire – une chance pour les handicapés

Dans des exposés très intéressants, Franz-Karl Weiss (Allemagne fédérale) et Renato dalla Costa (Italie) ont présenté les chances que ces Classes peuvent offrir aux élèves qui, pour diverses raisons, ont des problèmes à l'école ou souffrent de handicaps. Le fait de se consacrer en groupes, de façon intense, à un sujet concernant le passé dans un milieu inhabituel est susceptible de donner des impulsions et de libérer des énergies, ce qui peut avoir des conséquences positives sur le comportement social ou sur les prestations scolaires. Les Classes sont basées sur la pluridisciplinarité et font appel chez l'enfant et l'adolescent à des facultés qui ne sont pas stimulées ou pas du tout encouragées à l'école, elles offrent donc aux enfants une

chance qu'il convient d'exploiter. Vivre l'histoire, les histoires, pouvoir être en contact direct avec la réalité, c'est bien là un des objectifs de ces Classes.

## EUROPE

---

### Idées et variantes en abondance

Maria Dolores Duran i de Grau (Espagne), Serge Grappin (France) et Michèle le Marinel (Belgique) ont insisté d'une part sur le fait que chaque classe nécessite une préparation intensive et sérieuse à laquelle doivent prendre part, à côté des élèves, des enseignants et des spécialistes, également les parents, les autorités scolaires ainsi que l'administration au niveau local et régional. L'organisation des activités dans les moindres détails, les problèmes d'hébergement et bien sûr le financement exigent un travail qu'il ne faut pas sous-estimer. D'autre part, les orateurs ont précisé qu'un nombre presque illimité de possibilités s'offre pour l'organisation pratique des Classes, ce qui présente un encouragement et une stimulation pour tous les participants. Par exemple le thème 'L'art Nouveau' a été étudié à partir de l'exemple de la ville de Bruxelles (Victor Horta) en comparaison aux villes de Glasgow, de Vienne et de Barcelone et avec l'aide de six ateliers créatifs (vidéo, photo, diapositives, posters, vitraux, architecture).

### L'avenir des Classes

Tout au long de ce colloque, les participants ont profité au maximum de la possibilité qui leur a été donnée d'échanger leurs points de vue et de discuter au sein de l'assemblée plénière. Cela a sans doute contribué à inciter de nombreuses personnes à mettre à exécution un projet de Classe dans leur région ou leur pays. Le groupe d'experts du Conseil de l'Europe va de son côté poursuivre son travail et publier au cours de l'hiver un memento qui a été élaboré au cours des deux dernières années et qui a pour but de donner des renseignements sur les détails de la planification et de l'organisation des Classes. Par ailleurs, le groupe d'experts va se consacrer au thème de la collaboration avec les musées et étudier la possibilité de la création d'un centre d'information aux structures simples.

Enfin il va également s'agir d'aider les pays et les régions d'Europe qui n'ont pas encore participé au projet. Il est bien évident que les Classes dépendent de l'enthousiasme, de la résistance et de la force de persuasion des personnes responsables. En regardant les visages des enfants et des adolescents dans le film présenté à ce colloque, en les écoutant parler, on ne peut qu'être persuadé que les Classes constituent un réel défi pour tous les participants. Il n'y a pas d'ailleurs que les acteurs, qui tirent profit de l'organisation de ce projet fascinant, c'est également une grande chance pour le 'décor', les monuments d'art et d'histoire d'Europe.

Vo